

AVIS DE COURSE NOTICE OF RACE

LE RELAIS
ACROBATIQUE
CLUB DE SKI

DU 12 AU 18 MARS 2012



www.skiacrobatiquelerelais.com



AVIS DE COURSE

Chères skieuses, chers skieurs,

C'est avec plaisir que le comité organisateur du Club de ski acrobatique Le Relais invite votre équipe à participer aux Championnats Nationaux Juniors de ski acrobatique 2012 qui se tiendront du 12 au 18 mars prochains au Centre de Ski Le Relais à Lac-Beauport.

Malgré la pression ressentie par les athlètes avant et pendant un tel événement, nous leur souhaitons d'atteindre leurs objectifs tout en gardant leur sourire et le respect des autres.

Ajoutons que nous ferons de cet événement haut en couleurs, un des souvenirs forts des 75 ans de notre station à travers une programmation exceptionnelle d'activités et de compétitions...

Bonne chance à toutes et à tous!

Nicolas Fontaine,
Président des Championnats Nationaux Juniors,
Club de ski acrobatique Le Relais.

nicolasfontaine@freestyleski.com

Rés. : (418) 800 4699



NOTICE OF RACE

Dear skiers,

It is with great pleasure that the Organizing Committee of the Club de ski acrobatique Le Relais invites your team to participate in the 2012 Canadian Junior Freestyle Ski Championships scheduled March 12th until 18th 2012 at the Le Relais ski centre in Lac-Beauport.

Even though it is a stressful time before and during the event, we hope the athletes reach for their own personal goals, while keeping their smiles and respect for all others.

We will make of this event, a moment of strong memories of station's 75th years anniversary with an exceptional program of activities ...

Yours truly,

Nicolas Fontaine,
President Junior National Championships.

nicolasfontaine@freestyleski.com

Rés. : (418) 800 4699

Suivez toute notre actualité/Follow our news :

http://skiacrobatiquelerelais.com/nouvelles_junior_fr.php





TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS GÉNÉRALES

DATE ET LIEU/DATE AND LOCATION	Page 4
ADMISSIBILITÉ - INSCRIPTION/DISCIPLINES & QUOTAS/ELIGIBILITY - REGISTRATION DISCIPLINES & QUOTAS	Page 4
CATÉGORIES D'ÂGES/AGE CATEGORIES	Page 5
FRAIS D'INSCRIPTION/ENTRY FEES :	Page 5
BIOGRAPHIE DE L'ATHLÈTE ET ENTRAÎNEUR/ATHLETE BIOGRAPHY AND COACH	Page 6
OBLIGATIONS DE L'ATHLÈTE/ATHLETE OBLIGATIONS	Page 6
RESPONSABILITÉ/RESPONSABILITIES/	Page 6
ASSURANCE MÉDICALE/MEDICAL INSURANCE	Page 7
RÉUNION DES CHEFS D'ÉQUIPE/TEAM CAPTAINS MEETINGS	Page 7
REMONTÉES MÉCANIQUES/LIFT TICKETS	Page 7
HÉBERGEMENT/ACCOMMODATIONS	Page 7 à 11
OFFICIELS/OFFICIALS	Page 12
HORAIRE PRÉLIMINAIRE/ PRELIMINARY SCHEDULE	Page 13
BANQUET—BUFFET ITALIEN—MONT TOURBILLON	Page 14
À NE PAS MANQUER PENDANT VOTRE SÉJOUR/THINGS TO SEE DURING YOUR STAY	Page 15



INFORMATIONS GÉNÉRALES

GENERAL INFORMATION

- Les compétitions se dérouleront en vertu des règlements généraux de la Fédération Internationale de ski (FIS) ainsi que des règlements et procédures des Championnats Nationaux Juniors de ski acrobatique :

Competition shall be governed by the International Ski Federation (F.I.S.), Freestyle General Rules & in accordance with Junior National Freestyle Ski Championships Rules and Procedures

http://freestyleski.com/wp/wp-content/uploads/2011/11/2011-2012-Junior-National-Rules_FR.pdf

<http://freestyleski.com/wp/wp-content/uploads/2011/11/2011-2012-Junior-National-Rules-ENG-.pdf>

- Le programme des compétitions comprend cinq (5) disciplines du ski acrobatique pour les femmes et les hommes : bosses en simple, bosses en parallèle, sauts aériens, big air et slopestyle, .

The competition is composed of five (5) events: moguls, dual moguls, aerials, table top and slopestyle for both men and women.

- **DATE ET LIEU** Les compétitions se dérouleront les 15, 16, 17 et 18 mars 2012. Le centre d'aventures le Relais Lac- Beauport sera l'hôte de ces championnats.

DATE AND LOCATION The competition will take place March 15th, 16th, 17th and 18th, 2012 at Le Relais Lac-Beauport, host of this competition.



1084, boulevard du Lac
Lac-Beauport (Québec)
G0A 2C0
Téléphone : (418) 849-1851
Télécopieur : (418) 849-1995
Site web : www.skirelais.com

➤ **ADMISSIBILITÉ - INSCRIPTION DISCIPLINES & QUOTAS**

ELIGIBILITY - REGISTRATION DISCIPLINES & QUOTAS

Bosses en simple/ Moguls	100 athlètes	Meilleure des deux descentes/ Best of two runs
Bosses en parallèle/ Dual moguls	100 athlètes	Système d'élimination FIS/ronde finale 8 As per FIS elimination/ Final round 8
Sauts/Aerials	20 athlètes	Format à confirmer/format to confirmed
Big air/ Table Top	80 athlètes	Meilleur des deux Best of two jumps
Slopestyle/ Slopestyle	80 athlètes	Meilleure des deux descentes/ Best of two runs





Les quotas de compétiteurs sont communiqués aux divisions chaque année et sont déterminés selon le pourcentage du nombre total des permis de compétition émis pour la division (niveau provincial et plus) la saison précédente.

Quotas of competitors are allocated to divisions on an annual basis and are determined by each division's percentage of the total number of competitor's licenses (provincial level and above) issued the previous year.

➔ CATÉGORIES D'ÂGES

AGE CATEGORIES

Jeune: 13 ans ou moins au 1^{er} juillet 2011
Youth : 13 years of age or under as of the July 1st:2011
Juvenile : 14 ou 15 ans au 1^{er} juillet 2011
Juvenile : 14 or 15 years of age of the July 1st:2011
Junior : 16 à 18 ans au 1^{er} juillet 2011
Junior : 16 to 18 years of age of the July 1st: 2011

➔ FRAIS D'INSCRIPTION

ENTRY FEES :

ÉPREUVES/ EVENT	DROITS D'INSCRIPTION ENTRY FEES
Frais de base (inscription compétition + dossard + banquet) Base (base entry fee + bib + banquet)	145,00\$
Bosses en parallèle/Dual Moguls	50,00 \$
Bosses/Moguls	50,00\$
Slopestyle/Slopestyle	50,00\$
Big air/ Big Air	50,00\$
Sauts/Aerials	50,00\$

Le paiement des frais d'inscription se fera par le biais de son OPS par un chèque ou en argent comptant par l'athlète (aucun chèque personnel ne sera accepté). Un distributeur Desjardins est disponible au Centre du Ski Le Relais.

Payment of entry fees will be made through the PSO or cash by the athlete (no personal checks will be accepted). There are ATM at the le Relais Ski Centre.

Si une discipline est annulée, chaque athlète inscrit sera remboursé de 20,00\$. Le remboursement maximum qui sera accordé à chaque athlète (si plus d'une épreuve est annulée) sera de 60,00\$.

If an event is cancelled, there shall be a refund. Each athlete registered for that event will be refunded \$20.00. The maximum refund that shall be paid to any one athlete (if more than one event is cancelled) is \$60.00.

Chaque responsable d'OPS ou responsable d'équipe devra remettre au bureau d'accréditation son drapeau provincial.

Each responsible PSO or team leader must submit to the accreditation office, his provincial flag.





Le bureau d'accréditation sera situé dans le Refuge (bâtiment au pied de la pente école du Centre de Ski Le Relais, Lac-Beauport). Il ouvrira ses portes à compter de lundi, le 12 mars 2012 à 12h00.

The registration office will be located at the Le Refuge (bottom of the beginner's slope front of the Chalet of Centre de Ski Le Relais Lac Beauport). It will be open from Monday, March 12th, 2012 at 12h00.

Chaque OPS devra faire parvenir **avant le 7 février 2012 à 18h00**, le formulaire d'inscription dûment rempli par courriel à :

Every PSO must submit before **February 7th 2012 at 18h00** their registration document and send by email to :

Caroline Dubreuil

66, Chemin du Tour du Lac Lac-Beauport, (Qué.) G3B 0S8
(418) 907 2013

Courriel : canadienjunior@gmail.com

➤ BIOGRAPHIE DE L'ATHLÈTE ET ENTRAÎNEUR

Faire parvenir les biographies de l'athlète et entraîneur à l'avance par courriel ou au bureau d'accréditation au moment de l'inscription.

ATHLETE BIOGRAPHY AND COACH

All biographies must be returned to the organizing committee by e-mail or at the registration office at the same time as the accreditation.

➤ OBLIGATIONS DE L'ATHLÈTE

Tous les compétiteurs doivent porter leur dossard respectif pendant les entraînements officiels, les compétitions et lors de la remise des médailles. Le port du casque est obligatoire pour tous les compétiteurs durant les entraînements et les compétitions. Le port du protecteur buccal est fortement recommandé.

ATHLETE OBLIGATIONS

All competitors must wear their bibs during all official training, competition and awards ceremonies. The helmet is mandatory for all competitors during all training and all competitions. A mouth guard is strongly recommended.

➤ RESPONSABILITÉ

Tous les athlètes, les officiels et les autres membres affiliés à une association nationale qui participeront à l'événement le font à leurs propres risques. Le comité organisateur, les commanditaires et le Centre de ski Le Relais, Lac-Beauport ne pourront être tenus responsables des risques et dangers liés à l'événement ainsi que des blessures et des décès qui pourraient survenir tant pour les athlètes, bénévoles, officiels et toutes autres personnes lors de cet événement. Ils ne pourront non plus être tenus responsables des dommages à la propriété et des pertes encourues dans le cadre de ces compétitions

RESPONSABILITIES

All athletes, officials and other members of the National Association, who attend and participate in the event, shall do so at their own risk. The Organizing Committee, sponsors and le Centre de ski Le Relais Lac-Beauport shall not be held responsible for any risks, dangers and hazards as well as the possibility of personal injuries, death, damages to property or loss caused by or occurring during the event, to athletes, officials & other related parties in conjunction with the organisation or staging of the event.





➔ ASSURANCE MÉDICALE

Tous les compétiteurs doivent détenir leur propre assurance médicale. Le comité organisateur, les commanditaires et le Centre de ski Le Relais, Lac-Beauport se désistent de toutes réclamations et se libèrent de toutes responsabilités et indemnisations.

MEDICAL INSURANCE

Every competitor must have their own medical insurance. The Organizing Committee, sponsors and the Centre de ski Le Relais Lac-Beauport decline any responsibilities for accidents, damaged equipment and second and third party claims.

➔ RÉUNION DES CHEFS D'ÉQUIPE

Les réunions des chefs d'équipe se tiendront au local le Refuge.

TEAM CAPTAINS MEETINGS

Team Captains meetings will be held at the Refuge building.

➔ REMONTÉES MÉCANIQUES

Les billets de remontées mécaniques seront valables à compter de mardi au montant unique pour la semaine de 60 dollars par athlète.

LIFT TICKETS

The lift tickets will be available from Tuesday at a special price for the week of \$ 60 per athlete.

Athlète/Athlete : 60 \$
Entraîneur / Coach : Gratuit/Free

➔ HÉBERGEMENT

Il est fortement recommandé de réserver vos chambres le plus tôt possible ou avant le 12 février 2012. Après cette date, les hôtels relâcheront le bloc réservé pour le Junior et il est à noter que les hôtels de la région sont très en demande de part entre autre du Red Bull Crash Ice qui aura lieu le samedi 17 mars 2012.

ACCOMMODATIONS

It is strongly recommended to book your rooms as soon as possible or before February 12th, 2012. After this, the hotel doesn't guarantee a special rate. You should know that the Red Bull Crash Ice will be held Saturday, March 17th, 2012.

CANADA POST

SKI ACROBATIQUE

FREESTYLE

POSTES CANADA

Voir en page 8-9-10-11, une liste des hôtels contactées avec réduction pour les
Championnats Nationaux Juniors /
See page 8-9-10-11, a list of hotels with discount contacted
the Canadian Junior Championships





CHÂTEAU LAURIER

Un bloc de chambres sera ouvert au nom de Championnats canadiens juniors de ski acrobatique pour les dates du lundi, 12 mars 2012 au lundi, 19 mars 2012. / *A block of rooms will be opened in the name of Junior Nationals Freestyle for dates of Monday, March 12th, 2012 to Monday, March 19, 2012.*

Il est important de préciser le numéro de confirmation 8393 lors de votre réservation. / *It is important to note the confirmation number 8393 when booking.*

Celle-ci devra être effectuée au plus tard le 12 février 2012 par téléphone au 1-800-463-4453 ou par télécopieur au 418-524-8768 ou par courriel à reservation@vieuxquebec.com / *This should be done no later than February 12, 2012 by calling 1-800-463-4453 or by fax at 418-524-8768 or email reservation@vieuxquebec.com*

Politique d'annulation : Si le séjour doit être annulé, un délai de 3 jours avant l'arrivée, est exigé sinon la première nuitée sera chargée. / *Cancellation policy: If the stay should be canceled within 3 days before arrival, is required otherwise the first night will be charged.*

Heure d'arrivée et de départ / *Time of arrival and departure*

- L'heure d'arrivée le jour de votre arrivée est à / *Arrival time on the day of arrival : 16 h.*
- L'heure de départ maximale le jour de votre départ est à midi. / *The maximum starting time on the day of your departure is at noon.*

Garantie des tarifs : Les tarifs mentionnés sont garantis jusqu'à 12 février 2012. Après cette date, les réservations seront acceptées au tarif du jour. / *Guaranteed prices : The mentioned rates are guaranteed until February 12, 2012. After this date, reservations will be accepted at the rate of the day.*

Frais par personne additionnelle : Des frais de 20 \$ par nuit seront applicables pour chaque personne supplémentaire à partir de l'occupation triple. Le séjour est gratuit pour les enfants de 17 ans et moins qui partagent la chambre de leurs parents. L'occupation maximum est de 4 personnes par chambre. / *Fee per additional person fee of \$ 20 per night will apply for each additional person from the triple occupancy. Free stay for children 17 and under sharing room with parents. Maximum occupancy is 4 people per room.*

Frais de stationnement/parking :
20,00 \$ + taxes /jour/day

Devises et prix : Tous les tarifs indiqués sont en devises canadiennes, ajouter les taxes sur les prix indiqués. / *All prices are in Canadian dollars, add taxes on prices.*

HÉBERGEMENT/ACCOMMODATIONS



MANOIR ST CASTIN

Un bloc de chambres sera ouvert au nom de Championnats canadiens juniors de ski acrobatique pour les dates du lundi 12 mars 2012 au lundi, 19 mars 2012. *A block of rooms will be opened in the name of Junior Nationals Freestyle for dates of Monday March 12, 2012 to Monday, March 19, 2012.*

Il est important de préciser Championnats Nationaux Canadiens lors de votre réservation. *It is important to specify when booking : National Junior Championships.*

Celle-ci devra être effectuée au plus tard le 12 février 2012 par téléphone au (418) 627-8008— 1 866 627 8008 ou par courriel à info@hotelsvillegia.com / This should be done no later than February 12, 2012 by calling (418) 627-8008— 1 866 627 8008 or email info@hotelsvillegia.com

Garantie des tarifs : Les tarifs mentionnés sont garantis jusqu'à 12 février 2012. Après cette date, les réservations seront acceptées au tarif du jour. *Guaranteed prices : The mentioned rates are guaranteed until February 12, 2012. After this date, reservations will be accepted at the rate of the day.*

Devises et prix : Tous les tarifs indiqués sont en devises canadiennes, ajouter les taxes sur les prix indiqués. *All prices are in Canadian dollars, add taxes on prices.*

Types	Occupation
Chambre/room	99,00\$*
*occupation simple, double, triple ou quadruple	
condo 4 personnes/Apart 4 person	189,00 \$**
**occupation simple, double, triple ou quadruple	
Condo 6 personnes/Apart 6 person	259,00\$***
***occupation simple, double, triple ou quadruple, quintuple ou sextuple	



CONDOS Manoir St Castin

Au sous-sol et au 1er étage, laveuse-sécheuse commun

Condos #601 à 606

Capacité 4 personnes
1 chambre avec 1 lit Queen
1 divan-lit au salon
Foyer au gaz dans le salon
Cuisinette complète PAS de lave-vaisselle
Terrasse commune à l'arrière
Situé au niveau de la rue

Condos # 607 à 610

Capacité 6 personnes
1 chambre avec 1 lit Queen
2 divan-lits dans le salon
1 salle de bain
Foyer au gaz dans le salon
Cuisine complète AVEC lave-vaisselle
Terrasse commune à l'arrière

#611

Capacité 6 personnes
2 chambres avec 1 lit queen
1 divan-lit au salon
2 salles de bain
cuisinette complète et lave-vaisselle
Foyer au gaz dans le salon
Terrasse à l'arrière
Il est situé au rez-de-chaussée

#612

Capacité 4 personnes
1 chambre avec 1 lit queen
1 divan-lit au salon
1 salle de bain
cuisinette complète (PAS de lave-vaisselle)

#613

Capacité 6 personnes
2 chambres avec 1 lit queen
1 divan-lit au salon
un mur de brique au milieu du salon
(cheminée qui passe)
1 salle de bain
cuisinette complète et lave-vaisselle
Foyer au gaz dans le salon
Petite terrasse étroite

#614

Capacité 4 personnes
1 chambre avec 1 lit queen
1 divan-lit au salon
1 salle de bain
et lave-vaisselle
1 terrasse privée
Foyer au gaz dans le salon

#615

Capacité 4 personnes
1 chambre avec 1 lit queen
1 divan-lit au salon
cuisinette complète et lave-vaisselle
1 salle de bain
Foyer au gaz dans le salon

HÉBERGEMENT/ACCOMMODATIONS



HOTEL FOUR POINTS

Un bloc de chambres sera ouvert au nom de Championnats canadiens juniors de ski acrobatique pour les dates du lundi 12 mars 2012 au lundi 19 mars 2012./A block of rooms will be opened in the name of Junior Nationals Freestyle for dates of Monday March 12th, 2012 to Monday March 19, 2012.

Il est important d'utiliser les liens et préciser les références lors de votre réservation/ It is important to use and specify when booking :

Code CLC08 : chambre seulement/ room only

<http://www.starwoodmeeting.com/Book/clbskiacrobatique>

Code CLC08A : Chambre avec petit-déjeuner/ room with breakfast

<http://www.starwoodmeeting.com/Book/skiacrobatiquedejeuner>

Garantie des tarifs : Les tarifs mentionnés sont garantis jusqu'au 12 février 2012. Après cette date, les réservations seront acceptées au tarif du jour./Guaranteed prices : The mentioned rates are guaranteed until February 12, 2012. After this date, reservations will be accepted at the rate of the day.

Devises et prix : Tous les tarifs indiqués sont en devises canadiennes, ajouter les taxes sur les prix indiqués./All prices are in Canadian dollars, add taxes on prices.

Chambre seulement/room only :

Occupation simple et double : 123 \$

Occupation triple : 133 \$

Occupation quadruple : 140 \$

Chambre et petit déjeuner /room and breakfast:

Occupation simple : 140 \$ / personne / per person

Occupation double : 78.50 \$/ personne / per person

Occupation triple : 61.25 \$ / personne / per person

Occupation quadruple : 52 \$/ personne / per person

OFFICIELS / OFFICIALS



SKI ACROBATIQUE

CANADA POST

POSTES CANADA

FREESTYLE



Président/Président	Nicolas Fontaine
Vice-Présidence/Vice Président	Johanne Coulombe
Directeur de course/ Race Director	À confirmer/to be confirmed ACSA
Chef de compétition/Chief of competition	Denis Laroche
Délégué Technique/Technical Delegate	À confirmer ACSA
Juge en Chef/Head Judge	Danièle Gingras
Chef de piste Saut-Big Air/Chief of course Aerial, Big Air	Miha Gale
Chef de piste Bosses/Chief of course Moguls	Christian Marcoux
Chef de piste Slopestyle/Chief of course Slopestyle	Pascal Drouin
Chef à la compilation/Chief of scoring	Manon Dufour
Responsable Budget/Accounting	Nathalie Campeau
Responsable Cérémonie d'ouverture/Opening Ceremony	Julie Gagnon
Responsable Accréditation/Registration	Caroline Dubreuil
Responsable Commandites/Sponsorships	Chantale Mathieu
Responsable médias/Medias	Annie Pretin

JUNIOR NATIONAL
CHAMPIONSHIPS



LE RELAIS
ACROBATIQUE
CLUB DE SKI

HORAIRE PRÉLIMINAIRE/ PRELIMINARY SCHEDULE



JOUR		LIEU	HEURE
Lundi/Monday 12 Mars/March	Accréditation	Salle le Refuge	12H00 – à confirmer
Mardi/Tuesday 13 Mars/March	Accréditation Entraînement officiel de Slopestyle	Salle le Refuge Conrad Delisle #5	8H00 – 16H00 10H00 – 15H00**
Mercredi/ Wednesday 14 Mars/March	Accréditation Entraînement officiel – Bosses/Training Moguls Entraînement officiel- Slopestyle/Training Slopestyle Conférence de presse/Press Conference Réunion des chefs d'équipe/Team Leader Meeting Cérémonie d'ouverture/Opening Ceremony	Salle le Refuge Suzanne Proteau Blais # 12 Conrad Delisle #5 Terrasse du Relais Salle le Refuge Terrasse le Relais	08H00 – à confirmer 10h00 - 15H00** 10h00 - 15H00** 14H00 15H30 18H00
Jeudi/Thursday 15 Mars/March (Slopestyle/ Slopestyle)	Accréditation Entraînement officiel – Bosses/Training Moguls Entraînement officiel – Sauts*/Training Aerial&Big Air Compétition Slopestyle : Inspection parcours Entraînement officiel/Training 1 ^{ère} run 2 ^{ème} run Remise des médailles Slopestyle/Awards	Salle le Refuge Suzanne Proteau Blais # 12 Promenade # 8B Conrad Delisle #5 Podium extérieur	08H00 – à confirmer 10H00 -14H00** 10H00 -14H 00** 9H00 – 15H00** (1)
Vendredi/Friday 16 Mars/March (Bosses simple/ Moguls)	Accréditation Compétition Bosses en simple/competition Moguls Inspection du parcours Entraînement officiel/Training Ouvreurs de pistes/Forrunners 1 ^{ère} run 2 ^{ème} run Entraînement officiel - Sauts*/ Training Aerial&Big Air Réunion des chefs d'équipe/Team Leader Meeting Banquet et Remise des médailles Bosses/Banquet & Awards	Salle le Refuge Suzanne Proteau Blais # 12 Promenade # 8B Salle le Refuge Restaurant Mont Tourbillon	08H00 – à confirmer 08H30 -15H00** 10H00 – 14H00** 16H00 18H00
Samedi/Saturday 17 Mars/March (Sauts* Inclus/included aerien et Big Air / Aerial & Table Top)	Accréditation Entraînement officiel – bosses en parallèle/Training Dual Compétition Sauts/Competition Aerial&Big Air Inspection du parcours Entraînement officiel/Training 1 ^{er} – saut 2 ^{ème} - saut Remise des médailles Sauts/Awards	Salle le Refuge Suzanne Proteau Blais # 12 Promenade #8B Podium extérieur Salle le Refuge	08H30 – à confirmer 10H00 – 15H00** 10H00 – 15H00** (1) 16H00
Dimanche/Sunday 18 Mars/March (Bosses en parallèle)/ Dual	Accréditation Compétition Bosses en parallèle/Competition Dual Inspection du parcours Entraînement /Training Préparation de la piste Ouvreurs de pistes/Forrunners Ronde éliminatoire Ronde finale 8 Remise des médailles/Awards	Salle le Refuge Suzanne Proteau Blais # 12 Podium extérieur	08H00 – à confirmer 09H00 – 14H30** (1)

(1) Remise des médailles, 30 minutes après la fin de la compétition/ Awards, 30 minutes after the end of competition

Cet horaire reflète les grandes lignes des activités par jour./This schedule reflects the daily activities.

**Les horaires sont à titre informatif et seront révisés par le Chef de compétition en temps et lieux/

** Schedules are for information and will be reviewed by the Head of competition.



Buffet Italien - Mont Tourbillon



Vendredi 16 mars 2012



Crème de légumes/Cream of vegetables

SKI ACROBATIQUE CANADA POST

Bar à salade/Salad bar



POSTES CANADA FREESTYLE

2 choix de pâtes/ 2 choices of pasta

Avec choix de sauce Carbonara et bolognaise/

With choice of sauce Carbonara and Bolognese

Sauté de légumes/vegetables

Pizza toute garnie et frites/All dressed pizza and fries



Dessert du moment/dessert



CANADA POST SKI ACROBATIQUE

Thé, Café, Lait, fontaine de liqueur et jus/Tea, Coffee, Milk, liqueur Fountain
and juice POSTES CANADA

FREESTYLE



JUNIOR NATIONAL CHAMPIONSHIPS
Lors du Banquet, activités et animations sont prévues/During
dinner, activities and entertainment are scheduled.

Banquet inclus dans l'inscription de l'athlète/Banquet included in the registration of the athlete.

Pour les accompagnateurs prix du buffet/Price of buffet for parents, coaches etc... :

25 \$ pour les 13 ans et +/ \$ 25 for 13 + years

20 \$ pour les 12 ans et moins/\$ 20 for 12 and under /

Moins de 3 ans gratuit/Under 3 free.

À NE PAS MANQUER PENDANT VOTRE SÉJOUR /
THINKS TO SEE DURING YOUR STAY



Red Bull Crashed Ice 16 et 17 mars 2012
Red Bull Crashed Ice World Championship



http://www.redbull.ca/cs/Satellite/fr_CA/Article/LE-CHAMPIONNAT-DU-MONDE-RED-BULL-CRASHED-ICE-EST-DE-RETOUR-EN-2012-021243107233768



Hôtel de glace
ICE HOTEL QUÉBEC-CANADA INC.

<http://www.hoteldeglace-canada.com/>

Cabane à sucre
SUGAR SHAK

<http://www.erabliere-lac-beauport.qc.ca/>



Village Vacances Valcartier
SLIDES FOR THE ENTIRE FAMILY

<http://www.valcartier.com/glissades-d-hiver/en/>